

VIH Q 75/2 B, VIH QL 75/2 B

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922) 49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58
Иваново (4932)77-34-06
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)59-90-47
Липецк (4742)52-20-81
Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Новосибирск (3496)41-32-12
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37
Россия (495)268-04-70

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сыктывкар (8212)25-95-17
Сургут (3462)77-98-35
Тамбов (4752)50-40-97
Казахстан (772)734-952-31

Тверь (4822)63-31-35
Тольяти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Содержание

Руководство по эксплуатации

Содержание

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Безопасность | 81 |
| 1.1 | Использование по назначению..... | 81 |
| 1.2 | Общие указания по технике безопасности..... | 81 |
| 2 | Указания по документации | 84 |
| 2.1 | Соблюдение совместно действующей документации | 84 |
| 2.2 | Хранение документации..... | 84 |
| 2.3 | Действительность руководства | 84 |
| 3 | Описание изделия..... | 84 |
| 3.1 | Конструкция изделия | 84 |
| 3.2 | Маркировочная табличка | 85 |
| 3.3 | Маркировка CE..... | 85 |
| 4 | Эксплуатация..... | 85 |
| 4.1 | Настройка температуры горячей воды | 85 |
| 5 | Уход за изделием | 86 |
| 6 | Техническое обслуживание..... | 86 |
| 7 | Переработка и утилизация | 86 |
| 8 | Окончательный вывод изделия из эксплуатации..... | 86 |
| 9 | Гарантия | 86 |



1 Безопасность

1.1 Использование по назначению

В случае ненадлежащего использования или использования не по назначению возможна опасность для здоровья и жизни пользователя или третьих лиц, а также опасность нанесения ущерба изделию и другим материальным ценностям.

Накопитель горячей воды **VIH Q 75/2 B** предназначен для поддержания температуры нагретой до макс. 85 °С питьевой воды в частных домовладениях и квартирах, а также малых коммерческих предприятиях. Это изделие предназначено для использования в комбинации с отопительными аппаратами в системах отопления от автономной котельной.

Накопитель горячей воды **VIH QL 75/2 B** предназначен для поддержания температуры нагретой до макс. 75 °С питьевой воды в частных домовладениях и квартирах, а также малых коммерческих предприятиях. Это изделие предназначено для использования в комбинации с отопительными аппаратами, на-



гревающими как греющую, так и питьевую воду, в системах отопления от автономной котельной.

Использование по назначению подразумевает:

- соблюдение прилагаемых руководств по эксплуатации изделия, а также всех прочих компонентов системы
- соблюдение всех приведенных в руководствах условий выполнения осмотров и техобслуживания.

Иное использование, нежели описанное в данном руководстве, или использование, выходящее за рамки описанного здесь использования, считается использованием не по назначению. Использование не по назначению считается также любое непосредственное применение в коммерческих и промышленных целях.

Внимание!

Любое неправильное использование запрещено.

1.2 Общие указания по технике безопасности

1.2.1 Опасность вследствие неправильного управления

Неправильные действия при управлении изделием могут

1 Безопасность

подвергнуть опасности вас и других людей и причинить материальный ущерб.

- ▶ Внимательно прочтите данное руководство и всю дополнительную документацию, особенно главу «Безопасность» и предупреждающие указания.
- ▶ Выполняйте только те действия, которые предписываются данным руководством по эксплуатации.

1.2.2 Опасность для жизни вследствие модифицирования изделия или деталей рядом с ним

- ▶ Ни в коем случае не снимайте, не шунтируйте и не блокируйте защитные устройства.
- ▶ Не выполняйте манипуляций с защитными устройствами.
- ▶ Не нарушайте целостность и не удаляйте пломбы с компонентов.
- ▶ Не предпринимайте изменения следующих элементов:
 - на изделии
 - на водопроводных трубах и электропроводке
 - предохранительный клапан
 - сливные трубопроводы

– строительные конструкции, которые могут повлиять на эксплуатационную безопасность изделия

1.2.3 Материальный ущерб из-за нарушения герметичности

- ▶ Следите за тем, чтобы на соединительных трубопроводах не возникали механические напряжения.
- ▶ Не вешайте грузы (например, одежду) на трубопроводы.

1.2.4 Порядок действий при обнаружении негерметичностей

- ▶ Сразу после обнаружения негерметичностей закройте на системе запорный вентиль холодной воды.
- ▶ Поручите устранение негерметичности сертифицированному специализированному предприятию.



1.2.5 Опасность

травмирования и риск материального ущерба из-за неправильного выполнения или невыполнения технического обслуживания и ремонта.

- ▶ **Никогда не пытайтесь самостоятельно выполнить работы по ремонту или техническому обслуживанию изделия.**
- ▶ **Незамедлительно вызовите специалиста для устранения неисправностей и повреждений.**
- ▶ **Соблюдайте заданные межсервисные интервалы.**



2 Указания по документации

2 Указания по документации 3 Описание изделия

2.1 Соблюдение совместно действующей документации

- ▶ Обязательно соблюдайте все руководства по эксплуатации, прилагающиеся к компонентам системы.

2.2 Хранение документации

- ▶ Храните данное руководство, а также всю совместно действующую документацию для дальнейшего использования.

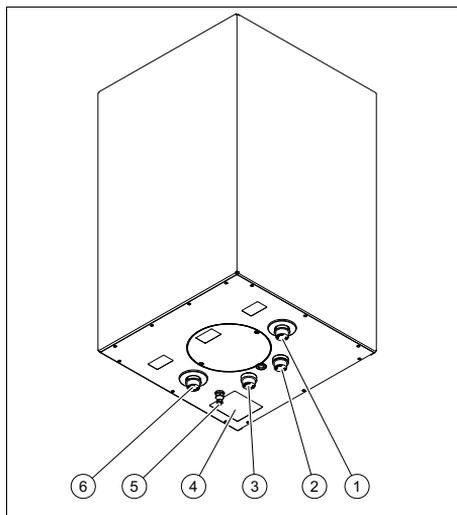
2.3 Действительность руководства

Действие настоящего руководства распространяется исключительно на следующие изделия:

Изделие - артикульный номер

| | |
|---------------|---------------------------|
| VIN Q 75/2 B | 0010025312, 0010025313 |
| VIN QL 75/2 B | 0010025314 |

3.1 Конструкция изделия



- | | |
|---|---|
| 1 Обратная линия накопителя | 4 Маркировочная табличка |
| 2 Подключение холодной воды | 5 Ниппель для выпуска воздуха из змеевика (только VIN Q 75/2 B) |
| 3 Присоединительный патрубок горячей воды | 6 Подающая линия накопителя |

VIN Q 75/2 B: Данное изделие – это накопитель горячей воды с косвенным нагревом.

VIN QL 75/2 B: Данное изделие – это накопитель с послойным нагревом.

Накопители горячей воды снаружи имеют теплоизоляцию. Резервуар накопителя горячей воды изготовлен из эмалированной стали. В качестве дополнительной защиты от коррозии резервуар имеет магниевый защитный анод.

3.2 Маркировочная табличка

Маркировочная табличка находится на нижней стороне изделия.

3.2.1 VIN Q 75/2 B, VIN QL 75/2 B

| Данные на маркировочной табличке | Значение |
|---|---|
| VIN Q 75/2 B | Обозначение типа |
|  | Накопитель |
|  | Теплообменник |
|  | Накопитель с послыйным нагревом |
| Vs [л] V [л] | Номинальный объём |
| PD _{max} [кВт] | Максимальная производительность горячей воды в длительном режиме работы |
| P _{max} [МПа (бар)] | Максимальное рабочее давление в системе |
| P _i [МПа (бар)] | Максимальное рабочее давление горячей воды |
| T _{max} [°C] | Максимальная рабочая температура |
| A [м²] | Поверхность теплообменника |
| qB,S [кВт·ч/24ч] | Расход энергии готовности |
| P1 [кВт] | Производительность в длительном режиме работы |
| V [м³/ч] | Производительность горячей воды в длительном режиме работы |
|  | Читайте руководство! |

| Данные на маркировочной табличке | Значение |
|---|---|
|  | Штрих-код с серийным номером: Цифры с 7-й по 16-ю: артикульный номер Цифры с 3-й по 6-ю: дата производства – Цифры с 3-й по 4-ю: год – Цифры с 5-й по 6-ю: неделя |
| EN12897:2016 | Стандарт допуска к эксплуатации |

3.3 Маркировка CE



Маркировка CE документально подтверждает соответствие характеристик изделий, указанных на маркировочной табличке, основным требованиям соответствующих директив.

С заявлением о соответствии можно ознакомиться у изготовителя.

4 Эксплуатация

4.1 Настройка температуры горячей воды

- ▶ Отрегулируйте температуру горячей воды на отопительном аппарате или на регуляторе.

5 Уход за изделием

5 Уход за изделием

- ▶ Очищайте облицовку влажной тряпкой с небольшим количеством мыла.
- ▶ Не используйте аэрозоли, абразивные средства, моющие средства, содержащие растворители или хлорчистящие средства.

Если изделие маркировано этим знаком:

- ▶ В этом случае не утилизируйте изделие вместе с бытовыми отходами.
- ▶ Вместо этого сдайте изделие в пункт приёма старой бытовой техники или электроники.

6 Техническое обслуживание

Условием постоянной эксплуатационной готовности и безопасностью, надёжностью и длительным сроком службы изделия является регулярное техническое обслуживание изделия специалистом.

- ▶ Поручайте специалисту выполнять ежегодное техническое обслуживание предохранительного клапана.
- ▶ Через 2 года от момента ввода накопителя горячей воды в эксплуатацию поручайте специалисту выполнять ежегодное техническое обслуживание магниевого защитного анода.

При износе магниевого защитного анода на 60 % специалист должен заменить магниевый защитный анод. Если во время замены магниевого защитного анода специалист обнаружит в резервуаре загрязнение, ему нужно будет промыть резервуар.

Если в изделии есть батарейки, маркированные этим знаком, то они могут содержать вредные для здоровья и окружающей среды вещества.

- ▶ В этом случае утилизируйте батарейки в пункте приёма использованных батареек.

8 Окончательный вывод изделия из эксплуатации

- ▶ Позаботьтесь о том, чтобы вывод изделия из эксплуатации выполнялся авторизованным специалистом.

9 Гарантия

Информацию по гарантии производителя см. в Country specifics.

7 Переработка и утилизация

- ▶ Утилизацию транспортировочной упаковки предоставляйте специалисту, установившему изделие.

10 Сервисная служба

Контактные данные нашей сервисной службы указаны на обратной стороне или на нашем веб-сайте.

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922)49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58
Иваново (4932)77-34-06
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Колмна (4966)23-41-49
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81
Киргизия (996)312-96-24-7

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37
Россия (495)268-04-70

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-80
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)67-13-56
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сыктывкар (8212)25-95-17
Сургут (3462)77-98-35
Тамбов (4752)50-40-97
Казахстан (772)734-952-31

Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чекбоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93